

De lo nacional a lo local: incorporar la perspectiva de género a las políticas de prevención del delito

Plenaria I

Panelistas: Anne Michaud [A.M.]
Barbara Hall [B. H.]
Margaret Shaw [M. S.]
Soraya Smaoun [S. S.]

Síntesis preparada por: Maria Nengeh Mensah
Traducción: Carlos Sanchez

Pregunta/comentario n. 1

[Ecuador] ¿Cuál ha sido su experiencia en la elaboración de indicadores de la causa y de los efectos de la violencia en el medio urbano ? ¿Cuáles son los indicadores conocidos ? ¿ Existen diferencias entre los hombres y las mujeres ? Esta información y dichos antecedentes podrían ayudarnos a crear estrategias de intervención apropiadas.

Reacción n. 1

[B.H.] : No hemos hecho un trabajo explícitamente con el fin de documentar el impacto de la violencia en el medio urbano, comparando a los hombres y a las mujeres. Sin embargo, ofrecemos apoyo a los proyectos que se enfocan en las mujeres y en las niñas. Sabemos que varios factores influyen en el comportamiento violento de los niños hacia las niñas. Los proyectos *Earl's Court*, y otros, llevados a cabo en la universidad de la Columbia-Británica, han examinado esta cuestión.

[M.S.] : Existen investigaciones provenientes del Reino-Unido, como los trabajos del grupo *STACO*, y de Canadá, los trabajos de Cormack en la Columbia-Británica. Sin embargo, en todas estas investigaciones existe una controversia en torno a las medidas adoptadas y a la metodología para documentar los impactos de la violencia.

Pregunta/comentario n. 2

[Chile] En Chile, trabajamos sobre todo en torno a la cuestión de la violencia conyugal. Escuchando lo que se hace en otros lados, me doy cuenta que nos quedamos en los años 70... nuestros datos indican que las mujeres sufren mucho más de violencia conyugal que de violencia en los espacios públicos. ¿ Que relación encuentran entre la violencia que existe en la vida privada y la que se comete en los espacios públicos ?¿ Cómo consideran ustedes los problemas ligados a la droga, es decir, la influencia del medio de la droga en las ciudades, y el miedo y la violencia que sienten y viven las mujeres ?

Reacción n. 2

[B.H.] : En Canadá, varios grupos trabajan con niños que han sido testigos de violencia familiar, con el fin de romper el ciclo de violencia que es muy fuerte. Por ejemplo, sabemos que las niñas cuyas madres han sido víctimas de violencia conyugal son a su vez más susceptibles de ser víctimas, los niños, testigos de violencia familiar, son a su vez, susceptibles de ser violentos. **El hecho de ser testigo de violencia familiar a una temprana edad es un factor importante. Es necesario mostrar nuevos modelos a los niños y a los jóvenes, con el fin de reducir el impacto de este indicador.** Para más información, ver el sitio internet de la *Estrategia nacional para la seguridad comunitaria y la prevención del crimen* [<http://www.prevention.gc.ca/index.html>].

[A.M.] : La violencia hacia las mujeres se sitúa dentro de un movimiento continuo que va de lo privado a lo público. La inseguridad de las mujeres se desprende de todas estas formas de violencia, cometidas por un hombre conocido o desconocido. De esta forma, una mujer que ha sido víctima de violencia en casa ¿ se sentirá segura cuando sale a la calle ? Seguramente no. **La distancia creada entre lo privado y lo público es falsa. Debemos ver el impacto global de todas estas formas de violencia sobre las actividades de las mujeres, su sentimiento de seguridad, etc.**

[S.S.] : Sí, se trata de un movimiento continuo de violencia. **Debemos documentar este hecho en encuestas cualitativas y en encuestas de victimización.** Los datos adquiridos nos ayudarán a conocer mejor estas realidades y a poder actuar de una manera más eficaz frente a los factores implicados tanto en lo público como en lo privado.

Pregunta/comentario n. 3

[Perú] : En Perú, las estadísticas nos han permitido adquirir datos sobre la violencia hacia las mujeres, así como sobre la violencia de género específicamente. La recopilación de estas estadísticas ha permitido un progreso por ejemplo, sabemos que la violencia se presenta en muchas formas y afecta a diferentes grupos de mujeres. Los factores culturales, como la vida en el medio rural o la pertenencia a un grupo etnocultural, tienen mucho que ver en el grado de aceptación y normalización de la violencia. Una encuesta mostró los siguientes elementos : la violencia aumenta; la violencia afecta a su vez a las mujeres pobres y a las mujeres de clase acomodada ; las mujeres denuncian cada vez más la violencia de la cuál son objeto ; es difícil para las mujeres presentar una denuncia contra sus agresores porque tienen miedo a las represalias y a que las sanciones impuestas a los agresores sean demasiado ligeras, o mínimas.

Reacción n. 3

[A.M.] : ¿ Han ustedes previsto, en sus encuestas, integrar datos en relación al impacto que tienen estas violencias en el sentimiento de inseguridad de las mujeres ?

[Perú] : Estamos desarrollando indicadores, pero la encuesta se enfoca en la violencia hacia la mujer (en general).

[M.S.] : Una investigación internacional sobre la violencia hacia las mujeres se está llevando acabo. Esta investigación tiene como objetivo identificar el miedo que tienen las mujeres en relación a sus experiencias frente al crimen. Con el fin de acompañar a las participantes de esta encuesta en el proceso de identificación y reconocimiento de la violencia, la investigación propuso una persona guía que actúa como facilitadora de este proceso. Este es un modelo excelente. Por otra parte, las estadísticas

utilizadas pueden provenir de fuentes muy diversas. Además de las informaciones obtenidas de las mujeres mismas, se recaudan los datos provenientes de hospitales, de refugios para mujeres víctimas de violencia, de profesionales de la salud, etc.

Pregunta/comentario n. 4

[Medio sindical, Montréal] : Teniendo en cuenta el hecho de que las mujeres, de por sí encuentran difícil denunciar las malas condiciones de trabajo y el acoso sexual, ¿ cómo podríamos sensibilizar a las grandes empresas al problema de la violencia ?

Reacción n. 4

[B.H.] : Ya sean clientas o empleadas, las mujeres deben hablar de la violencia. Se deben encontrar los medios y los mecanismos de reparación (compensación, persecución legal, etc) contra las grandes empresas que contribuyen a crear un clima de violencia y de inseguridad. Por ejemplo, en el caso del propietario de un edificio dónde no hay luz suficiente...**Es necesario tener recursos jurídicos, educar y sensibilizar, así como propiciar que haya más mujeres en los consejos de administración de las grandes empresas.** Todas estas opciones ayudarían mucho.

[A.M.] : **En Québec, existe una ley sobre la « salud y la seguridad en el trabajo ».** Debemos integrar en ella la cuestión de la seguridad de las mujeres. Por ejemplo, en el marco de las marchas exploratorias de reconocimiento en la calle Laurier, en Montréal, identificamos un cajero automático cuya ubicación era insegura para las mujeres. Después de haber dado a conocer nuestra inquietud, los propietarios instalaron una pared de vidrio que permitiera a los pasantes, una mejor visibilidad de lo que ocurría en el interior del cajero. Propusimos también, que el teléfono que sirve para efectuar las transacciones bancarias pudiera ser utilizado como medio de comunicación en caso de urgencias. **Es necesario suscitar más acuerdos y alianzas con las empresas.**

Pregunta/comentario n. 5

[ONG, Columbia-Británica] : Le agradezco haber subrayado la disparidad que existe entre las estrategias nacionales y la realidad local. Es necesario incluir la seguridad de las mujeres y de las jóvenes en la Estrategia nacional. Esta inclusión permitiría a los grupos locales tener acceso a un financiamiento. Por ahora, es muy difícil encontrar el apoyo financiero para nuestro proyecto en la Columbia-Británica.

Reacción n. 5

[M.S.] **El CIPC debe integrar el enfoque de género en su mandato.** Por el momento, el organismo ha querido permanecer neutro aceptando al mismo tiempo examinar la diferencia entre los sexos. Será mejor si el enfoque de género se inscribe en su mandato.

Pregunta/comentario n. 6

[Costa Rica] : Es importante «tejer lazos». En Costa Rica, tendremos un encuentro feminista a finales del año 2002, con el propósito de integrar las diversas vertientes que tiene la violencia hacia las mujeres. Queremos integrar estas preocupaciones a todas las políticas públicas. De esta forma será más fácil obtener un financiamiento para los proyectos que trabajan en ese sentido y denunciar la violencia política. Mi pregunta se enfoca hacia la integración del término «femicidio», con el fin de tipificar la problemática de género dentro de la ley. ¿Qué piensan ustedes de ésta palabra «femicidio»? (por analogía a homicidio).

Reacción n. 6

[B.H.] : Estoy reflexionando. No utilizo esta palabra.

[M.S.] : Yo ya la he utilizado. Esta palabra es útil para ayudar a la gente a entender la especificidad de los crímenes que se cometen contra las mujeres ; por ejemplo, el número de mujeres asesinadas en general (menos que los hombres), y de aquellas asesinadas por gente cercana o conocida (más que los hombres).

Pregunta/comentario n. 7

[Sudáfrica] : Primero que nada, felicitamos al comité organizador por haber invitado a los hombres a la toma de decisiones en cuestiones femeninas. Mi pregunta está enfocada hacia los modelos tradicionales como las que se viven en África del Sur. ¿ De qué manera integran a los jefes de clan y a otras formas tradicionales de liderazgo en las estrategias ?

Reacción n. 7

[A.M.] : Esta pregunta será abordada esta tarde y mañana, dónde se abarcarán los temas de empoderamiento y liderazgo local.

Pregunta/comentario n. 8

[Consejo Internacional de Mujeres] : El número de personas en edad avanzada aumenta. ¿ Tienen ustedes estadísticas sobre la violencia y la seguridad que existen en el seno de ésta población ? Tengo entendido que existe un programa en Australia ¿ Podría darnos los detalles ?

Reacción n. 8

[B.H.] : Las estadísticas canadienses en materia de servicios contra el abuso en las mujeres de edad avanzada (*Elder abuse*) muestran que éstas sufren la violencia en casa, dentro de su pareja y dentro de las instituciones...Es necesario instruir a las mujeres de edad avanzada con el fin de reducir su vulnerabilidad a la violencia y conocer de una mejor manera el análisis diferenciado según el sexo en este grupo de edad. Por ejemplo, se les sugiere a las mujeres en edad avanzada esconder su bolso, pero no se sabe si los hombres de este mismo grupo de edad corren también el riesgo de ser víctimas ...

[M.S.] : Se puede consultar la información en el sitio internet del C.I.P.C [<http://www.crime-prevention-intl.org/>].

Pregunta/comentario n. 9

[Ciudad de San Salvador] : El temblor atrazó mucho la economía municipal y deterioró el sentimiento de seguridad de todos. Sabemos que el 35% de las mujeres son jefas de familia, y que el temblor las ha perturbado. Hubo una feminización de la pobreza. Hemos creado estrategias con el fin de integrar a las ciudadanas al desarrollo de la municipalidad. Se necesitan crear lazos para mejorar la calidad de vida, e impulsar el desarrollo humano, sin embargo la política nacional no es sensible a esta realidad municipal. Estamos replanteando los vínculos entre las políticas públicas, la política social y económica, la violencia conyugal o privada, y el machismo. Nuestra preocupación por la violencia que sufren las mujeres ataca los fundamentos del machismo en nuestra sociedad, y nos hemos encontrado con muchos obstáculos en ese sentido. Recordemos que es la ley del machismo la que impone a las mujeres una dependencia económica e impide la denuncia de la violencia.